

Информация для арендаторов GEWOBAU о предоставлении государственных услуг при неплатежах по аренде из-за последствий коронавируса

(По состоянию на 06.04.2020)

Для смягчения последствий пандемии COVID-19 с арендаторами в период с 1 апреля по 30 июня 2020 г. не будут расторгаться договоры аренды из-за просрочек по арендной плате из-за пандемии COVID-19. Просрочки по платежам за аренду в период с 1 апреля по 30 июня 2020 следует погасить до 30 июня 2022 г. В спорных случаях арендаторы обязаны предоставить доказательства, что неплатежи по аренде связаны с последствиями пандемии COVID-19. Мы настоятельно рекомендуем (по возможности) ежемесячно оплачивать часть арендной платы, чтобы заблаговременно уменьшать задолженность за период отсрочки.

Затронутым проблемой арендаторам для уменьшения финансовой нагрузки следует позаботиться о **государственной поддержке**. Здесь мы приводим для вас важнейшую **информацию и координационные пункты**:

Увеличенные выплаты и/или пособие по безработице II

Если ваши доходы существенно снизились, например, по причине неполной занятости или у вас как у самозанятого лица сократился оборот, то в **Центре занятости города Эрланген** вы можете подать заявку на пособие по безработице II. Потребность в помощи проверяется для каждого отдельного случая. В настоящее время предоставляются льготные условия для начисления материальной помощи. Кроме того, в расчет принимаются фактические затраты на коммунальные расходы и отопление за последние шесть месяцев. Для подачи заявления обращайтесь напрямую в Центр занятости города Эрланген по телефону 86-2444, 86-1668 или по электронной почте jobcenter@stadt.erlangen.de!

Дотации на аренду жилья

Если ваш доход слишком большой для получения пособия по безработице II, то во внимание принимаются также и дотации на аренду жилья. Решение о предоставлении дотации на аренду жилья принимается отдельно для каждого случая.

Подать заявку на получение дотации на аренду жилья можно в **жилищном отделении города Эрланген**. Получателям пособия по неполной занятости в идеале следует подтвердить свои требования, прилагая доказательство о первом начислении заработной платы с учетом пособия лицам с неполной занятостью или же как минимум прилагать рабочее соглашение о пособии лицам с неполной занятостью. В Интернете можно найти бесплатный калькулятор расчета дотации на аренду жилья (например, на www.wohngeld.org).

Надбавка на ребенка в связи с чрезвычайной ситуацией:

Надбавка за ребенка (KiZ) для семей с низким доходом позволяет помимо детского пособия получать максимум 185 евро в месяц на ребенка. Считается ли доход небольшим и достаточен ли он для семьи, зависит от многих факторов, например, сколько родителей и детей в семье, какой возраст у детей, каков размер расходов на жилье. Заявки на получение надбавки на ребенка в связи с чрезвычайной ситуацией принимаются **Федеральным агентством занятости** с 1 апреля 2020 года онлайн.


Неотложная материальная помощь при коронавирусе


Для самозанятых граждан и владельцев малого бизнеса дополнительно имеется возможность получения **разовой дотации** в рамках программы неотложной помощи на период коронавируса (www.soforthilfe-corona.bayern.de).


При возникновении затруднений в получении выплат просьба обращаться к нам. Связаться с нами в рабочие часы можно по телефону **09131 124-280** или в любое время по электронной почте **SOMA@GEWOBAU-Erlangen.de**. Вместе мы найдем решение.

Эта памятка предназначена только для вашей информации. За актуальность, правильность и полноту не берется на себя ответственность.



 You will find the information sheet on our homepage under the keyword "Corona" in German, English, Russian and Turkish: www.gewobau-erlangen.de/service/

 Памятку ищите на нашем веб-сайте по ключевому слову «корона» на немецком, английском, русском и турецком языках: www.gewobau-erlangen.de/service/

 Bu bilgilendirme yazısını ana sayfamızda "Corona" anahtar sözcüğü ile Almanca, İngilizce, Rusça ve Türkçe dillerinde bulabilirsiniz: www.gewobau-erlangen.de/service/